

## Unità 13

### Festa multiculturale

In questa unità imparerai:

- come si compila un modulo di adesione a una festa multiculturale
- le parole utilizzate in testi informativi sulle feste multiculturali
- a scegliere tra l'uso del passato prossimo e dell'imperfetto

### Lavoriamo sulla comprensione

Ti presentiamo un testo su un'interessante iniziativa: la festa multiculturale. La festa multiculturale vuole essere un momento d'incontro per far conoscere le tradizioni dei vari paesi e per affrontare problemi legati all'accoglienza e al confronto.

Ecco alcune parole ed espressioni che possono aiutarti a capire meglio il testo.

<b>Parole ed espressioni</b>	<b>Significato</b>
<b>aderenti</b>	che sostengono, associati
<b>stand</b>	bancarelle
<b>portata</b>	significato, importanza
<b>edizione</b>	numero della manifestazione
<b>promotori</b>	organizzatori
<b>territorio</b>	luogo, posto
<b>sul fronte</b>	nel settore, in ambito
<b>filo conduttore</b>	tema principale
<b>campagne</b>	pubblicità

Leggi il testo e fai le attività di comprensione.

**Festa multiculturale: il mondo da scoprire**

Festa multiculturale, un invito dal mondo. Oltre 70 associazioni di emigranti presenti e 107 aderenti, 250 volontari negli stand, 27 comunità che prepareranno specialità culinarie di tutti i continenti per le migliaia di persone che animeranno per due fine settimana il parco *Nevicati* di Collecchio: secondo gli organizzatori i numeri descrivono meglio delle parole la portata della sedicesima edizione della Festa multiculturale che si svolgerà il 29 e 30 giugno e l'1, 6, 7 e 8 luglio con tante proposte, dalla musica agli incontri culturali, alle danze etniche, alle mostre, ai laboratori, alle bancarelle.

«Dopo sei mesi di lavoro: è arrivato il momento della festa, grande esempio di partecipazione attiva», dichiara la coordinatrice Rosanna Pippa. L'occasione per illustrare il «menù» del tradizionale evento che ogni anno coinvolge complessivamente 20.000 cittadini italiani e stranieri provenienti da tutta Italia è la presentazione del programma nella sede di *Forum Solidarietà*, alla presenza dei promotori e dei rappresentanti delle comunità del territorio. «E' una delle nostre attività interculturali più importanti: qui si può incontrare il mondo intero», sottolinea il presidente di *Forum Solidarietà*, mentre il sindaco di Collecchio si sofferma sulla collaborazione e sulla partecipazione del «paese sempre molto vivo, che non teme il confronto».

Tra le novità di quest'anno si distingue, sul fronte gastronomico, la presenza del Giappone e della cucina internazionale, con venti ragazzi del servizio civile originari di Brasile, Corea, Giordania, Ghana, Finlandia, Italia, Norvegia, Pakistan, Ucraina, Turchia, Polonia e Russia che cucineranno per i presenti.

Il filo conduttore della Festa sono i diritti di cittadinanza, con particolare attenzione a quelli delle seconde generazioni; il programma prevede la visione delle campagne «Mai più respinti» e «L'Italia sono anch'io», mentre tra gli spettacoli si segnala «Come correre sull'acqua» della cooperativa Giolli, cui seguirà una conversazione con don Andrea Gallo, ospite d'eccezione. «Dedichiamo la festa a Giacomo Truffelli – aggiunge Emilio Rossi del centro immigrazione che ricorda l'amico scomparso un anno fa -. Era sempre lì a dimostrare che dobbiamo fare le cose in cui crediamo. Ha sempre lavorato molto all'iniziativa, la viveva e si divertiva. Sarà sempre più grande e più bella in suo onore».

Chi vuole iscriversi può scaricare dal sito [www.comunedicollecchio.it](http://www.comunedicollecchio.it) il modulo di adesione e inviarlo alla segreteria organizzativa entro il 22 giugno.

Testo tratto e modificato da  
[http://www.gazzettadiparma.it/primapagina/dettaglio/10/140311/Festa\\_multiculturale\\_il\\_mondo\\_da\\_scoprire.index.html](http://www.gazzettadiparma.it/primapagina/dettaglio/10/140311/Festa_multiculturale_il_mondo_da_scoprire.index.html)

\*\*\*

***Modulo di adesione alle attività della festa multiculturale***

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Nazionalità \_\_\_\_\_ Recapito telefonico \_\_\_\_\_

Eventuale associazione di appartenenza \_\_\_\_\_

- Chiedo di partecipare alla tavola rotonda<sup>1</sup>.
- Chiedo di partecipare alla cena etnica a buffet<sup>2</sup> al costo di 7 Euro a persona. La cena è gratuita per i bambini e i volontari.
- Chiedo di partecipare al concerto serale.

Accompano n. \_\_\_\_\_ bambini.

Firma

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup>Durante la tavola rotonda i partecipanti potranno ritirare gratuitamente alla bancarella dei libri il volume "Nuove Cittadinanze: i passeggeri, gli ospiti e gli abitanti della Regione Toscana" che illustra la nuova conformazione multiculturale della Regione.

<sup>2</sup>Il menu prevede sia cibo italiano che specialità di vari paesi, acqua e bevande (la prima consumazione analcolica è compresa nel prezzo; la seconda consumazione di analcolici e gli alcolici si pagano a parte).

**1. Leggi il testo e indica se l'affermazione è vera o falsa.**

**La festa multiculturale:**

	Vero	Falso
1. È un evento a cui partecipano attivamente molte persone.		
2. È organizzata dagli stranieri per gli italiani.		
3. Dura 15 giorni.		
4. Presenta lo stesso programma delle edizioni passate.		
5. Propone come novità la cucina giapponese.		
6. Vuole dare attenzione ai diritti di cittadinanza.		
7. È un'importante occasione per conoscere culture diverse dalla propria.		
8. È dedicata a Emilio Rossi.		

**2. Leggi di nuovo il testo e abbinia i numeri di sinistra con le frasi di destra.**

**I numeri della festa:**

1. 250	a. Le associazioni presenti alla festa.
2. 20.000	b. Le edizioni della festa.
3. 70	c. I volontari che offrono il loro servizio nelle bancarelle della festa.
4. 16	d. Le associazioni che sostengono la festa anche se non sono presenti.
5. 27	e. I partecipanti alla festa.
6. 107	f. I gruppi che cucinano piatti etnici.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_

### 3. Leggi di nuovo il testo e scegli l'alternativa corretta.

#### Osserva il modulo di adesione:

1. Durante la tavola rotonda i partecipanti potranno
  - a. acquistare dei libri.
  - b. avere in regalo un libro.
  - c. scegliere un libro.
  
2. Il volume *“Nuove Cittadinanze: i passeggeri, gli ospiti e gli abitanti della Regione Toscana”* parla
  - a. del turismo in Toscana.
  - b. dei diritti di cittadinanza.
  - c. della realtà multiculturale in Toscana.
  
3. La cena etnica prevede
  - a. soltanto specialità italiane.
  - b. soltanto specialità di vari paesi.
  - c. piatti italiani e cibi di vari paesi.
  
4. Il menù include
  - a. soltanto le bevande alcoliche.
  - b. una consumazione analcolica.
  - c. due consumazioni analcoliche.

### Lavoriamo sulle parole

#### 4. Abbina le parole ed espressioni alle definizioni.

1. seconda generazione	a. che include più culture.
2. specialità	b. piccolo banco dove trovi della merce da comprare, ad esempio al mercato.
3. menu	c. gruppo di persone che hanno uno scopo comune.
4. associazione	d. prodotto caratteristico, piatto tipico.
5. recapito telefonico	e. l'insieme dei cibi in un pranzo; in un ristorante solitamente è la lista dei cibi.
6. bancarella	f. nati in Italia da immigrati.
7. consumazione	g. numero di telefono.
8. multiculturale	h. cibo o bevanda serviti a chi partecipa alla festa.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_ 7. \_\_\_\_\_ 8. \_\_\_\_\_

### 5. Completa le frasi con le parole ed espressioni del riquadro.

associazione – bancarella - buffet - consumazione – gratuita – menù – multiculturale – recapito telefonico – seconda generazione – specialità

1. Il panforte è una specialità tipica della città di Siena.
2. La conformazione della popolazione italiana oggi è \_\_\_\_\_.
3. Al ristorante per decidere cosa mangiare leggiamo il \_\_\_\_\_.
4. Ho visto una borsa bella e molto economica in una \_\_\_\_\_ al mercato vicino casa.
5. Se hai bisogno di aiuto puoi contattare CIDIS ONLUS, un' \_\_\_\_\_ che si occupa dei diritti degli immigrati.
6. Il numero di immigrati di \_\_\_\_\_, ovvero ragazzi nati in Italia da genitori stranieri, aumenta di anno in anno.
7. L'iscrizione al corso di lingua italiana è \_\_\_\_\_ per tutti i bambini.
8. Il biglietto per andare al concerto costa tanto, ma è compresa pure la \_\_\_\_\_.
9. Alla fine del dibattito offriranno un \_\_\_\_\_ per ringraziare i partecipanti.
10. Ricorda di lasciare il tuo \_\_\_\_\_ in segreteria così ti possono chiamare per dirti quando inizieranno i corsi di lingua.

### 6. Scegli l'alternativa corretta.

Domani all'Università ci sarà un dibattito sulla nuova società \_\_\_\_\_ (1) in cui convivono diverse etnie.

Interverranno Professori importanti da altre Università d'Italia, della Spagna e del Marocco.

La partecipazione all'evento è \_\_\_\_\_ (2) per permettere a tutti gli studenti di assistere.

Bisogna solo riempire un modulo dove devi indicare il tuo \_\_\_\_\_ (3) per eventuali comunicazioni.

Alla fine del dibattito ci sarà un \_\_\_\_\_ (4) per tutti i partecipanti. Il \_\_\_\_\_ (5) prevede tante \_\_\_\_\_ (6) tipiche italiane, spagnole e marocchine.

- |                      |                  |                        |
|----------------------|------------------|------------------------|
| 1. a. nazionale      | b. globale       | c. multiculturale      |
| 2. a. gratuita       | b. a pagamento   | c. a numero chiuso     |
| 3. a. codice fiscale | b. numero civico | c. recapito telefonico |
| 4. a. buffet         | b. concerto      | c. incontro            |
| 5. a. menu           | b. cena          | c. contorno            |
| 6. a. cibi           | b. specialità    | c. portate             |

### Lavoriamo sulla grammatica

### 7. Abbina le frasi di sinistra con le spiegazioni di destra.

#### Ricordate quando si usa l'imperfetto?

1. ieri sera, mentre **cucinavo, ascoltavo** il \_\_\_\_\_ a. azione passata interrotta da un'altra.

telegiornale.	
2. mentre <b>andavo</b> alla festa, ho incontrato il mio migliore amico.	b. indica la causa, il motivo di un'azione.
3. carlos si è iscritto alla festa multiculturale perché <b>voleva</b> partecipare attivamente.	c. abitudine passata.
4. da piccolo <b>andavo</b> dai nonni tutte le domeniche.	d. due azioni passate che accadono nello stesso momento.
5. la mia insegnante <b>era</b> molto bella e gentile.	e. descrizione

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_

### 8. Completa le frasi. Scegli l'alternativa corretta.

1. Mentre ero alla festa, **ho incontrato/incontravo** i miei amici.
2. Quando Amir **aveva/ha** avuto dieci anni, **era/è stato** il più basso della classe.
3. Sono uscito con l'ombrello perché **pioveva/è piovuto**.
4. A Istanbul, **facevo/ho fatto** una lunga passeggiata tutte le sere.
5. Ieri i ragazzi **sono tornati/tornavano** a casa alle 23.
6. **Ho inviato/Inviavo** il modulo di adesione alla festa il giorno prima della scadenza.
7. Ieri mentre il gruppo del Ghana **ballava/ha ballato**, quello giapponese cucinava.

**Per saperne di più sull'uso del passato prossimo e dell'indicativo imperfetto leggi la Scheda 1 che trovi alla fine dell'Unità**

### Lavoriamo sul testo

### 9. Completa il testo con le parole ed espressioni del riquadro.

associazione – fine settimana – laboratori – mostra – modulo di adesione - musica - volontari

#### È Festa Multiculturale

La Festa Multiculturale si svolge come da tradizione al parco Nevicati di Collecchio nei \_\_\_\_\_ 28 e 29 giugno e 4, 5 e 6 luglio.

È organizzata da Forum Solidarietà, Centro di Servizi per il Volontariato di Parma, e CIAC, Centro Immigrazione Asilo e Cooperazione internazionale, in collaborazione con il Comune di Collecchio.

Gli eventi previsti nelle serate formano un'offerta per tutti i gusti, con dibattiti e una tavola rotonda sui temi di attualità sociale, spettacoli di approfondimento e danze, anche in forma di gioco, oltre a \_\_\_\_\_ tipica da ascoltare e ballare.

Ci saranno anche molti artisti provenienti da ogni parte del mondo che si esibiranno durante la festa.

I servizi previsti per il pubblico, ristorazione, animazione e accompagnamento, sono garantiti da oltre cento \_\_\_\_\_, in gran parte giovani.

In occasione del 60° di approvazione della Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, la XII Festa Multiculturale presenta tre spazi espositivi tematici ad essa ispirati:

### Spazio Cibo

A cura dell'\_\_\_\_\_KwaDunia tutte le sere alle 19.30 "Mi cibo di storie", letture di racconti e fiabe per bambini.

Le abitudini alimentari di Cambogia, Camerun, Argentina, Perù e Senegal sono presentate nei \_\_\_\_\_attivi ogni sera dalle 21.30. La preparazione è accompagnata da racconti e testimonianze che agevolano la comprensione dei contenuti culturali e delle implicazioni economiche, sociali e ambientali legati alla produzione del cibo.

### Spazio Terra

\_\_\_\_\_fotografica "Terra" di S.Salgado.

Laboratori sensoriali sull'acqua, la terra e le sementi, per bambini e adulti. Gioco per bambini presso la piscina, chi vuole partecipare deve portare un costume da bagno.

### Spazio Viaggio

Gioco di ruolo sul tema delle migrazioni e scuola per italiani migranti;

Mostra fotografica di Tano D'Amico sul popolo e la cultura Rom.

Chi vuole iscriversi può scaricare dal sito [www.comunedicollecchio.it](http://www.comunedicollecchio.it) il \_\_\_\_\_e dovrà inviarlo alla segreteria organizzativa entro il 22 giugno.

10. Abbina le parole ed espressioni di sinistra con le parole e i numeri di destra.



#### *Modulo di adesione alle attività della festa multiculturale*

1. Cognome	a. Peruviana
2. Nome	b. 2
3. Nazionalità	c. Fernanda
4. Eventuale associazione di appartenenza	d. 329/3445678
5. Recapito telefonico	e. Martinez
6. <i>Accompagno n. _____ bambini.</i>	f. nessuna

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_

## SCHEDA 1

### Alternanza passato prossimo/imperfetto

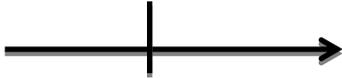
Osserva queste frasi tratte dal testo dell'Unità di Lavoro.

- Dopo sei mesi di lavoro **è arrivato** il momento della festa
- Giacomo Truffelli **era** sempre lì a dimostrare che dobbiamo fare le cose in cui crediamo. **Ha lavorato** molto all'iniziativa, la **viveva** e **si divertiva**.

*E' arrivato* e *ha lavorato* sono verbi al passato prossimo.

*Era*, *viveva* e *si divertiva* sono verbi all'imperfetto indicativo.

Passato prossimo e imperfetto sono due tempi usati per parlare di eventi e situazioni passate. Come scegliere?

Imperfetto	Passato prossimo
<p>Indica un'azione non finita, considerata durante il suo svolgimento.</p>  <p>Ieri alle 21 <b>guardavo</b> la televisione.</p>	<p>Indica un'azione finita. La durata dell'azione non è importante.</p>  <p><b>Ho vissuto</b> in America per 4 anni. (Ora non abito più in America).</p>
<p>Indica un'azione in svolgimento che è interrotta da un'altra.</p>  <p>Mentre <b>guardavo</b> la TV, ha telefonato Maria.</p>	<p>Indica l'azione che interrompe un'altra azione in svolgimento.</p>  <p>Quando <b>sono arrivati</b> gli ospiti, io ero in camera.</p>
<p>Indica azioni contemporanee considerate nel loro svolgimento.</p>  <p>Mentre <b>leggevo</b> il giornale, mio figlio <b>giocava</b> e mia moglie <b>guardava</b> la TV.</p>	<p>Indica una serie di azioni che avvengono una dopo l'altra.</p>  <p>Ieri sera <b>ho letto</b> il giornale, <b>poi ho fatto</b> una doccia e <b>più tardi sono andato</b> a letto.</p>
<p>Indica azioni abituali o ripetute nel passato.</p> <p>Da piccolo <b>andavo</b> in vacanza dai miei nonni ogni estate.</p>	<p>Indica azioni avvenute una sola volta o non abituali.</p> <p>L'anno scorso <b>sono andato</b> in Francia.</p>

Si usa per fare descrizioni (fisiche e psicologiche)	
Ieri <b>splendeva</b> il sole e io <b>mi sentivo</b> felice.	

Espressioni di tempo che spesso introducono un imperfetto:	Espressioni di tempo che spesso introducono un passato prossimo:
<p><b>mentre</b> Mentre studiavo, pensavo ai miei amici.</p> <p><b>di solito</b> Di solito andavo al mercato il sabato.</p>	<p><b>tutto</b> (il giorno, il mese, ecc.) Ho studiato tutto il giorno.</p> <p><b>per</b> Ho insegnato inglese per due anni.</p> <p><b>fino a</b> Ho vissuto con la mia famiglia fino al matrimonio.</p> <p><b>una volta/molte volte</b> Sono stato in Spagna due volte.</p>

### Attenzione!

Per scegliere tra imperfetto o passato prossimo bisogna, per prima cosa, capire se un'azione è finita (ha un inizio e una fine) oppure no (non ha un inizio e una fine precisi).

Esempi:

**Ho studiato** francese per 7 anni (→ ora non studio più francese).

Ieri, mentre **cucinavo**, **ascoltavo** la musica (→ non ci interessa capire quando queste due azioni sono iniziate e finite. Ci interessa evidenziare la durata e la contemporaneità delle due azioni).